

# FZ218.3AA

|           |                                   |
|-----------|-----------------------------------|
| <b>DE</b> | <b>PRODUKTDATENBLATT</b>          |
| <b>EN</b> | <b>PRODUCT FICHE</b>              |
| <b>FR</b> | <b>FICHE DU PRODUIT</b>           |
| <b>NL</b> | <b>PRODUCTKAART</b>               |
| <b>CZ</b> | <b>INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU</b>    |
| <b>SK</b> | <b>INFORMAČNÍ LIST</b>            |
| <b>PL</b> | <b>KARTA PRODUKTU</b>             |
| <b>HR</b> | <b>INFORMACIJSKI LIST</b>         |
| <b>SL</b> | <b>PODATKOVNA KARTICA IZDELKA</b> |
| <b>HU</b> | <b>TERMEK ADATLAP</b>             |
| <b>PT</b> | <b>CARTA DO PRODUTO</b>           |
| <b>BG</b> | <b>KAPTA HA ΠΡΟΔΥΚΤΑ</b>          |
| <b>ES</b> | <b>TARJETA DE PRODUCTO</b>        |

# PRODUKTDATENBLATT

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 1060/2010

|                                                       |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Name des Lieferanten                                  | Amica S.A.                                                                        |
| Modellkennung (Modell)                                | FZ218.3AA                                                                         |
| Kategorie des Haushaltskühlgerätemodells <sup>1</sup> | 8                                                                                 |
| Energieeffizienzklasse <sup>2</sup>                   | A++                                                                               |
| Jährlicher Energieverbrauch [kWh/Jahr] <sup>3</sup>   | 173                                                                               |
| Nutzzinhalt Netto des Kühlgerätes [l]                 | -                                                                                 |
| Nutzzinhalt Netto des Gefriergerätes [l]              | 153                                                                               |
| Stern-Einstufung der Gefrierfächer <sup>4</sup>       |  |
| Frostfrei-System                                      | -                                                                                 |
| Temperaturanstiegszeit [h] <sup>5</sup>               | 20                                                                                |
| Gefriervermögen [kg/24h]                              | 9                                                                                 |
| Klimaklasse <sup>6</sup>                              | N-T                                                                               |
| Luftschallemissionen [dB(A) re1 pW]                   | 40                                                                                |
| Einbaugerät                                           | -                                                                                 |

1) 1 - Kühlschrank mit einem oder mehreren Lagerfächern für frische Lebensmittel; 3 - Kühlschrank mit Kaltlagerzone und Kühlschrank mit einem Null-Sterne-Fach; 4- Kühlschrank mit einem Ein-Sterne-Fach; 5- Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach; 6- Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach; 7- Kühl-Gefriergerät; 8- Gefrierschrank; 9- Gefriertruhe.

2) Kennzeichnung A++/A+ (=niedriger Verbrauch) bis G (=hoher Verbrauch).

3) Energieverbrauch „XYZ“ kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

4)  = Raum für die Aufbewahrung von Produkten bei einer Temperatur von ca. -6°C  
 = Raum für die Aufbewahrung von Produkten bei einer Temperatur von ca. -12°C  
 = Raum für die Aufbewahrung von tiefgekühlten Produkten bei einer Temperatur von ca. -18°C  
 = Raum fürs Einfrieren von Produkten bei einer Temperatur von -18°C oder niedriger.

5) Lagerzeit bei Störung »X« »h«

6) Klimaklasse: W [Klimaklasse]. Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen X [niedrigste Temperatur] °C und Y [höchste Temperatur] °C. SN - von +10°C bis +32°C; N - von +16°C bis +32°C; ST - von +16°C bis +38°C; T - von +16°C bis +43°C.

# TECHNISCHE DATEN

|                                                 |                |                    |
|-------------------------------------------------|----------------|--------------------|
| Model                                           |                | FZ218.3AA          |
| Typ                                             |                | FZ218BUW#02AK      |
| Index                                           |                | 1190849            |
| Spannung [V / Hz]                               |                | AC 220-240V / 50Hz |
| Höhe x Breite x Tiefe des Produktes [mm]        |                | 1434 x 550 x 542   |
| Gewicht des Gerätes [kg]                        |                | 43,5               |
| Beleuchtungsart<br>(Glühlampe / LED<br>/ keine) | Kühlschrank    | O/O/V              |
|                                                 | Gefrierschrank | O/O/V              |
| Frostfrei-System                                | Kühlschrank    | -                  |
|                                                 | Gefrierschrank | -                  |

| PRODUCT FICHE                                                                                   |              | FICHE DU PRODUIT                                                                               |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Product fiche prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 1060/2010 |              | Fiche du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) N° 1060/2010 de la Commission |               |
| Supplier name                                                                                   |              | Nom du fournisseur                                                                             |               |
| Model ID (Model)                                                                                | Model        | Identificateur du modèle (Modèle)                                                              | Modèle        |
|                                                                                                 | Type         |                                                                                                | Type          |
|                                                                                                 | Index        |                                                                                                | Index         |
| Refrigerating appliance model category <sup>1</sup>                                             |              | Catégorie du modèle de l'appareil de réfrigération <sup>1</sup>                                |               |
| Energy efficiency class <sup>2</sup>                                                            |              | Classe d'efficacité énergétique <sup>2</sup>                                                   |               |
| Annual energy consumption [kWh/year] <sup>3</sup>                                               |              | Consommation d'électricité annuelle [kWh/an] <sup>3</sup>                                      |               |
| Refrigerator net storage volume [l]                                                             |              | Capacité nette du réfrigérateur [l]                                                            |               |
| Freezer net storage volume [l]                                                                  |              | Capacité nette du congélateur [l]                                                              |               |
| Star marking of frozen-food storage compartments <sup>4</sup>                                   |              | Désignation par étoiles des compartiments de congélation <sup>4</sup>                          |               |
| Frost-free system                                                                               | Refrigerator | Système sans givre                                                                             | Réfrigérateur |
|                                                                                                 | Freezer      |                                                                                                | Congélateur   |
| Temperature rise time [h] <sup>5</sup>                                                          |              | Temps de montée en température [h] <sup>5</sup>                                                |               |
| Freezing capacity [kg/24h]                                                                      |              | Capacité de congélation [kg/24h]                                                               |               |
| Climate class <sup>6</sup>                                                                      |              | Classe climatique <sup>6</sup>                                                                 |               |
| Acoustical noise emissions [dB(A) re 1 pW]                                                      |              | Niveau de bruit émis [dB(A) re 1 pW]                                                           |               |
| Built-in model                                                                                  |              | Le modèle est conçu pour l'encastrement                                                        |               |

| SPECIFICATION                                |              | DONNÉES TECHNIQUES                                       |               |
|----------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------|---------------|
| Voltage [V/Hz]                               |              | Tension [V / Hz]                                         |               |
| Height x width x depth of product [mm]       |              | Haut. x larg. x prof. du produit [mm]                    |               |
| Appliance weight [kg]                        |              | Masse de l'appareil [kg]                                 |               |
| Type of lighting (Incandescent / LED / none) | Refrigerator | Type d'éclairage (Ampoule incandescente / LED / absence) | Réfrigérateur |
|                                              | Freezer      |                                                          | Congélateur   |

1- Refrigerator with one or more fresh food storage compartments;  
3- Refrigerator-chiller and refrigerator with a 0-star compartment;  
4- Refrigerator with a one-star compartment; 5- Refrigerator with a two-star compartment; 6- Refrigerator with a three-star compartment;  
7- Refrigerator-freeze; 8- Upright freezer; 9- Chest freezer.

2- Energy efficiency class A++/A+ (=low energy consumption) to G (=high energy consumption).

3- Power consumption »XYZ« kWh per annum based on the results of the test performed in normal conditions in a 24 hour cycle. Actual power consumption depends on the mode and place of appliance usage

4-  = space for storing products at temp. around -6°C  
 = space for storing products at temp. around -12°C  
 = space for storing products at temp. around -18°C  
 = space for freezing products at temp. -18°C or lower.

5- safe storage time »X« hours with no power supply

6- Climate class: W [climate class]. Appliance intended for use at ambient temperature from X [lower limit] °C to Y [upper limit] °C. SN - from +10°C to +32°C; N - from +16°C to +32°C; ST - from +16°C to +38°C; T - from +16°C to +43°C.

1- Réfrigérateur avec au moins un compartiment de stockage des aliments frais ; 3- Réfrigérateur-refroidisseur et réfrigérateur avec un compartiment 0 étoiles ; 4- Réfrigérateur avec un compartiment 1 étoile ; 5- Réfrigérateur avec un compartiment 2 étoiles ; 6- Réfrigérateur avec un compartiment 3 étoiles ; 7- Réfrigérateur- congélateur ; 8- Congélateur armoire ; 9- Congélateur coffre.

2) Évaluation A++/A+ (=consommation basse) à G (=consommation haute).

3) Consommation d'énergie»XYZ« kWh par an sur la base des résultats du test effectué dans des conditions normales sur un cycle de 24 heures. La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé et de l'endroit où il se trouve.

4)  = espace de stockage des aliments à une température d'env. -6°C  
 = espace de stockage des aliments à une température d'env. -12°C  
 = espace de stockage des aliments surgelés à une température d'env. -18°C  
 = espace de congélation des aliments à une température de -18°C ou inférieure.

5) durée de stockage sûr »X« heures sans alimentation

6) Classe climatique: W [classe climatique]. Appareil conçu pour une utilisation à des températures de X [limite inférieure] °C à Y [limite supérieure] °C. SN - de +10°C à +32°C; N - de +16°C à +32°C; ST - de +16°C à +38°C; T - de +16°C à +43°C.

PRODUCTKAART

De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de  
Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 1060/2010 van de  
Commissie

|                                                                 |           |               |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|---------------|
| Naam van de leverancier                                         |           | Amica S.A.    |
|                                                                 | Model     | FZ218.3AA     |
| Typeaan-<br>duiding<br>(Model)                                  | Type      | FZ218BUW#02AK |
|                                                                 | Index     | 1190849       |
| Categorie van het model huishoudelijk koelapparaat <sup>1</sup> |           | 8             |
| Energie-efficiëntieklasse <sup>2</sup>                          |           | A++           |
| Jaarlijks energieverbruik [kWh/jaar] <sup>3</sup>               |           | 173           |
| Netto-inhoud koelkast [l]                                       |           | -             |
| Netto-inhoud diepvries [l]                                      |           | 153           |
| Steraanduiding diepvriesruimten <sup>4</sup>                    |           |               |
| No-frost                                                        | Koelkast  | -             |
|                                                                 | Diepvries | -             |
| Tijd voor temperatuurstijging [h] <sup>5</sup>                  |           | 20            |
| Vriesvermogen [kg/24h]                                          |           | 9             |
| Klimaatklasse <sup>6</sup>                                      |           | N-T           |
| Geluidemissie via de lucht [dB(A) re1 pW]                       |           | 40            |
| Het model is bedoeld als inbouwapparaat                         |           | -             |

TECHNISCHE GEGEVENS

|                                                     |           |                    |
|-----------------------------------------------------|-----------|--------------------|
| Spanning [V / Hz]                                   |           | AC 220-240V / 50Hz |
| H x B x D van het product [mm]                      |           | 1434 x 550 x 542   |
| Massa van het apparaat [kg]                         |           | 43,5               |
| Soort verlichting<br>(Gloeilampjes /<br>LED / geen) | Koelkast  | O/O/V              |
|                                                     | Diepvries | O/O/V              |

<sup>1</sup> 1- Koelkast met één of meer bewaarruimten voor verse levensmid-  
delen; 3- Koelkast-chiller en koelkast met vriesruimte zonder ster;  
4- Koelkast met vriesruimte met één ster; 5- Koelkast met vriesruimte  
met twee sterren; 6- Koelkast met vriesruimte met drie sterren; 7-  
Koel-vrieskast; 8- Diepvrieskast; 9- Diepvrieskist.  
<sup>2</sup> Beoordeling A++/A+ (= laag verbruik) tot G (= hoog verbruik).  
<sup>3</sup> Energieverbruik »XYZ« in kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten  
van standaardtests gedurende 24 uur. Het feitelijke energieverbruik is  
afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de  
plaats waar het zich bevindt  
<sup>4</sup> = ruimte voor het bewaren van producten bij een temp. van  
ca. -6°C  
 = ruimte voor het bewaren van producten bij een temp. van  
ca. -12°C  
 = ruimte voor het bewaren van producten bij een temp. van  
ca. -18°C  
 = ruimte voor het bewaren van producten bij een temp. van  
ca. -18°C of lager.  
<sup>5</sup> conserveringsduur bij stroomuitval »X« uur  
<sup>6</sup> Klimaatklasse: W [klimaatklasse]. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik  
bij een omgevingstemperatuur tussen X [laagste temperatuur] °C tot Y  
[hoogste temperatuur] °C. SN - van +10 °C tot +32 °C; N - van +16 °C  
tot +32 °C; ST - van +16 °C tot +38 °C; T - van +16 °C tot +43 °C.

## INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Informační list výrobku připravený v souladu s Delegovaným nařízením Komise (EU) Č. 1060/2010

Název dodavatele

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Identifikátor modelu (Model) | Model |
|                              | Typ   |
|                              | Index |

Kategorie modelu chladicího spotřebiče<sup>1</sup>

Třída energetické účinnosti<sup>2</sup>

Roční spotřeba elektrické energie [kWh/rok]<sup>3</sup>

Užitečný objem netto chladničky [l]

Užitečný objem netto mrazničky [l]

Označení hvězdičkami mrazicích prostorů<sup>4</sup>

Beznámrazový systém

Chladnička

Mraznička

Doba růstu teploty [h]<sup>5</sup>

Mrazicí výkon [kg/24h]

Klimatická třída<sup>6</sup>

Emise hluku šířeného vzduchem [dB(A) re1 pW]

Model je určený k vestavbě

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí [V / Hz]

Výš. x šíř. x hloub. výrobku [mm]

Hmotnost spotřebiče [kg]

Druh osvětlení (Žárovky / LED / chybí)

Chladnička

Mraznička

<sup>1</sup>1- Chladnička s jedním nebo několika prostory pro čerstvé potraviny; 3- Chladnička/zchlazovač a chladnička s prostorem bez označení hvězdičkou; 4- Chladnička s prostorem označeným jednou hvězdičkou; 5- Chladnička s prostorem označeným dvěma hvězdičkami; 6 Chladnička s prostorem označeným třemi hvězdičkami; 7- Chladnička/mraznička; 8- Skříňová mraznička; 9- Mrazicí pult.

<sup>2</sup>Hodnocení A++/A+ (=nízká spotřeba) do G (=vysoká spotřeba).

<sup>3</sup>Spotřeba energie »XYZ« kWh ročně na základě výsledků testu vykonaného v normálních podmínkách v 24hodinovém cyklu. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu používání spotřebiče a místa, ve kterém se tento nachází.

<sup>4</sup> = prostor k přechovávání produktů v teplotě cca -6°C

 = prostor k přechovávání produktů v teplotě cca -12°C

 = prostor k přechovávání produktů v teplotě cca -18°C

 = prostor k mrazení produktů v teplotě cca -18°C nebo nižší.

<sup>5</sup>Doba skladování při vypnutí »X« „h“ definovaná jako „doba naběhu teploty“

<sup>6</sup>Klimatická třída: W [klimatická třída]. Spotřebič je určen k použití za teploty okolí od „X“ [nejnižší teplota] °C do „Y“ [nejvyšší teplota] °C. „:] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

## INFORMAČNÍ LIST

Informační list výrobku připravený v souladu s delegovaným nařízením Komise (EU) Č. 1060/2010

Název dodavatele

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Identifikátor modelu (Model) | Model |
|                              | Typ   |
|                              | Index |

Kategorie modelu chladiaceho spotřebiča<sup>1</sup>

Trieda energetickej účinnosti<sup>2</sup>

Ročná spotreba elektrickej energie [kWh/rok]<sup>3</sup>

Užitočný objem netto chladničky [l]

Užitočný objem netto mrazničky [l]

Označenie hviezdičkami mraziacich priestorov<sup>4</sup>

Beznámrazový systém

Chladnička

Mraznička

Doba rastu teploty [h]<sup>5</sup>

Mraziaci výkon [kg/24h]

Klimatická třída<sup>6</sup>

Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom [dB(A) re1 pW]

Model je určený k vstaveniu

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie [V / Hz]

Výš. x šíř. x hĺb. výrobku [mm]

Hmotnosť spotrebiča[kg]

Druh osvetlenia (Žiarovky / LED / chýba)

Chladnička

Mraznička

<sup>1</sup> 1- Chladnička s jedným alebo viacerými oddeleniami na uchovávanie čerstvých potravín; 3- Chladnička kombinovaná s chladiacim spotrebičom na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín a chladnička s bezhviezdičkovým oddelením; 4- Chladnička s jednohviezdičkovým oddelením; 5- Chladnička s dvojhviezdičkovým oddelením; 6 Chladnička s trojhviezdičkovým oddelením; 7- Chladnička s mrazničkou; 8- Mraznička skriňového typu; 9- Mraznička pultového typu.

<sup>2</sup> Hodnotenie A++/A+ (=nízká spotreba) do G (=vysoká spotreba).

<sup>3</sup> Spotreba energie »XYZ« kWh ročne na základe výsledkov testu vykonaného v normálnych podmienkach v 24-hodinovom cykle. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča a miesta, v ktorom sa spotrebič nachádza

<sup>4</sup>  = priestor k prechovávaní produktov v teplote cca -6°C

 = priestor k prechovávaní produktov v teplote cca -12°C

 = priestor k prechovávaní produktov v teplote cca -18°C

 = priestor k mrazeniu produktov v teplote cca -18°C alebo nižšej.

<sup>5</sup> bezpečný čas pri prerušení dodávky prúdu »X« h" definovaný ako „čas teplotného nárstu

<sup>6</sup> Klimatická trieda W [klimatická trieda]. Tento spotrebič je určený na používanie pri izbovej teplote od „X“ [najnižšia teplota] °C do „Y“ [najvyššia teplota] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

KARTA PRODUKTU

Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 1060/2010

|                                                            |             |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Nazwa dostawcy                                             |             | Amica S.A.                                                                        |
| Identyfikator modelu (Model)                               | Model       | FZ218.3AA                                                                         |
|                                                            | Typ         | FZ218BUW#02AK                                                                     |
|                                                            | Index       | 1190849                                                                           |
| Kategoria modelu urządzenia chłodniczego <sup>1</sup>      |             | 8                                                                                 |
| Klasa efektywności energetycznej <sup>2</sup>              |             | A++                                                                               |
| Roczne zużycie energii elektrycznej [kWh/rok] <sup>3</sup> |             | 173                                                                               |
| Pojemność użytkowa netto chłodziarki [l]                   |             | -                                                                                 |
| Pojemność użytkowa netto zamrażarki [l]                    |             | 153                                                                               |
| Oznaczenie gwiazdkowe komór zamrażania <sup>4</sup>        |             |  |
| System bezszronowy                                         | Chłodziarka | -                                                                                 |
|                                                            | Zamrażarka  | -                                                                                 |
| Czas wzrostu temperatury [h] <sup>5</sup>                  |             | 20                                                                                |
| Zdolność zamrażania [kg/24h]                               |             | 9                                                                                 |
| Klasa klimatyczna <sup>6</sup>                             |             | N-T                                                                               |
| Poziom emitowanego hałasu [dB(A) re1 pW]                   |             | 40                                                                                |
| Model jest przeznaczony do zabudowy                        |             | -                                                                                 |

DANE TECHNICZNE

|                                          |             |                    |
|------------------------------------------|-------------|--------------------|
| Napięcie [V / Hz]                        |             | AC 220-240V / 50Hz |
| Wys. x szer. x głęb. wyrobu [mm]         |             | 1434 x 550 x 542   |
| Masa urządzenia [kg]                     |             | 43,5               |
| Rodzaj oświetlenia (Żarowe / LED / brak) | Chłodziarka | O/O/V              |
|                                          | Zamrażarka  | O/O/V              |

1) 1- Chłodziarka z co najmniej jedną komorą do przechowywania świeżej żywności; 3- Chłodziarko- schładzarka i chłodziarka z komorą bezgwiazdkową; 4- Chłodziarka z komorą jednogwiazdkową; 5- Chłodziarka z komorą dwugwiazdkową; 6- Chłodziarka z komorą trzygwiazdkową; 7- Chłodziarko- zamrażarka; 8- Zamrażarka szafowa; 9- Zamrażarka skrzyniowa.

2) Ocena A++/A+ (=zużycie niskie) do G (=zużycie wysokie).

3) Zużycie energii »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników testu przeprowadzonego w normalnych warunkach w cyklu 24 godzinnym. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje

4)  = przestrzeń do przechowywania produktów w temp. ok. -6°C

 = przestrzeń do przechowywania produktów w temp. ok. -12°C

 = przestrzeń do przechowywania mrożonek w temp. ok. -18°C

 = przestrzeń do zamrażania produktów w temp. -18°C lub niższej.

5) bezpieczny czas przechowywania »X« godzin bez zasilania

6) Klasa klimatyczna: W [klasa klimatyczna]. Urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od X [dolna granica] °C do Y [górna granica] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

| INFORMACIJSKI LIST                                                                            |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Informacijski list je pripremljen u skladu s Delegiranom uredbom Komisije ((EU) BR. 1060/2010 |                         |
| Name des Lieferanten                                                                          |                         |
|                                                                                               | Model                   |
| Modell-kennung (Modell)                                                                       | Tip                     |
|                                                                                               | Index                   |
| Kategorija kućanskog rashladnog uređaja <sup>1</sup>                                          |                         |
| Razred energetske učinkovitosti <sup>2</sup>                                                  |                         |
| Godišnja potrošnja električne energije [kWh/godina] <sup>3</sup>                              |                         |
| Korisna zapremina hladnjaka [l]                                                               |                         |
| Korisna zapremina zamrzivača [l]                                                              |                         |
| Zvezdice komora zamrzavanja <sup>4</sup>                                                      |                         |
| Bez nakupljanja leda                                                                          | Hladnjaka<br>Zamrzivača |
| Vrijeme porasta temperature [h] <sup>5</sup>                                                  |                         |
| Kapacitet zamrzavanja [kg/24h]                                                                |                         |
| Klimatski razred <sup>6</sup>                                                                 |                         |
| Razina buke [dB(A) re1 pW]                                                                    |                         |
| Model je namijenjen za ugradnju                                                               |                         |

| TEHNIČKI PODACI                             |                         |
|---------------------------------------------|-------------------------|
| Napon [V / Hz]                              |                         |
| Vis. x šir. x dub. proizvoda [mm]           |                         |
| Masa uređaja [kg]                           |                         |
| Vrsta osvjetljenja (žarna nit / LED / nema) | Hladnjaka<br>Zamrzivača |

<sup>1</sup> 1- Hladnjak s najmanje jednim odjeljkom za čuvanje namirnica;  
2 - Hladnjak s odjeljkom umjerene temperature, uređaj s odjeljkom umjerene temperature i uređaj za čuvanje vina  
3- Hladnjak s odjeljkom za lako pokvarljivu hranu i hladnjak s odjeljkom bez zvezdice; 4- Hladnjak s odjeljkom s jednom zvjezdicom; 5- Hladnjak s odjeljkom s dvije zvjezdice; 6- Hladnjak s odjeljkom s tri zvjezdice; 7- Hladnjak- zamrzivač; 8- Upravni zamrzivač; 9- Skrinja za zamrzavanje.  
<sup>2</sup> Ocjena A++/A+ (=niska potrošnja) do G (=visoka potrošnja).  
<sup>3</sup> Godišnja potrošnja energije »XYZ« kWh na osnovi rezultata dobivenih za 24 sata u standardnim ispitnim uvjetima. Stvarna potrošnja energije ovisi od načina uporabe uređaja i mjesta gdje je smješten.  
<sup>4</sup>  = prostor za čuvanje namirnica u temp. oko -6°C  
 = prostor za čuvanje namirnica u temp. oko -12°C  
 = prostor za čuvanje namirnica u temp. oko -18°C  
 = prostor za čuvanje namirnica u temp. -18°C ili nižoj.  
<sup>5</sup> Sigurno vrijeme čuvanja bez električnog napajanja »X« sati.  
<sup>6</sup> Klimatski razred: W [klimatski razred]. Uređaj je namijenjen za uporabu u temperaturi okoline od X [donja granica] °C do Y [gornja granica] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

| PODATKOVNA KARTICA IZDELKA                                                                           |                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Podatkovna kartica izdelka je pripravljena v skladu s Delegiranom uredbom komisije (UE) NR 1060/2010 |                             |
| Name des Lieferanten                                                                                 |                             |
|                                                                                                      | Model                       |
| Modell-kennung (Modell)                                                                              | Tip                         |
|                                                                                                      | Index                       |
| Razred gospodinskog hladilnega aparata <sup>1</sup>                                                  |                             |
| Razred energijske učinkovitosti <sup>2</sup>                                                         |                             |
| Letna poraba energije [kWh/leto] <sup>3</sup>                                                        |                             |
| Neto prostornina hladilnega dela [l]                                                                 |                             |
| Neto prostornina zamrzovalnega dela [l]                                                              |                             |
| Klasifikacija predelkov za zamrzovanje z zvezdicami <sup>4</sup>                                     |                             |
| Sistem bez ledu                                                                                      | Hladilnega<br>Zamrzovalnega |
| Čas dviga temperature [h] <sup>5</sup>                                                               |                             |
| Zamrzovalna zmogljivost [kg/24h]                                                                     |                             |
| Klimatski razred <sup>6</sup>                                                                        |                             |
| Nivo hrupa [dB(A) re1 pW]                                                                            |                             |
| Model je namenjen vgraditvi                                                                          |                             |

| TEHNIČNI PODATKI                         |                             |
|------------------------------------------|-----------------------------|
| Napetost [V / Hz]                        |                             |
| Viš. x šir. x glob. izdelka [mm]         |                             |
| Masa naprave [kg]                        |                             |
| Vrsta osvjetlitve (žarnica / LED / brez) | Hladilnega<br>Zamrzovalnega |

<sup>1</sup> 1- Hladilnik z vsaj enim prostorom za shranjevanje sveže hrane;  
3- Hladilnik-ohlađjevalnik in hladilnik s prostorom brez zvezdice; 4- Hladilnik s prostorom z eno zvjezdicom; 5- Hladilnik s prostorom z dvama zvjezdicama; 6- Hladilnik s prostorom s tremi zvjezdicama; 7- Hladilnik-zamrzovalnik; 8- Zamrzovalna omara; 9- Zamrzovalna skrinja.  
<sup>2</sup> Ocjena A++/A+ (=nizka poraba) do G (=visoka poraba).  
<sup>3</sup> Poraba energije »XYZ« kWh letno na podlagi rezultata testa izvedenog u običajnim pogojima u razdoblju 24 pretečenih ur. Dejanska poraba energije je ovisna od načina uporabe i mesta postavitve izdelka.  
<sup>4</sup>  = prostor za shranjevanje izdelkov pri temp. oko -6°C  
 = prostor za shranjevanje izdelkov pri temp. oko -12°C  
 = prostor za shranjevanje zmrznutih izdelkov pri temp. oko -18°C  
 = prostor za zamrzavanje izdelkov pri temp. -18°C ili niže.  
<sup>5</sup> Varen čas shranjavanja »X« ur bez dotoka energije  
<sup>6</sup> Klimatski razred: V [klimatski razred]. Izdelek namenjen uporabi u temperaturi ozračja od X [spodnja meja] °C do Y [zgornja meja] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

## TERMÉK ADATLAP

A Bizottság 1060/2010/EU számú felhatalmazáson alapuló rendelete szerint készült termék adatlap

| Gyártó neve                                              |          | Amica S.A.                                                                        |
|----------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| A modell megnevezése (Modell)                            | Modell   | FZ218.3AA                                                                         |
|                                                          | Típus    | FZ218BUW#02AK                                                                     |
|                                                          | Index    | 1190849                                                                           |
| Hűtőkészülék modell kategória <sup>1</sup>               |          | 8                                                                                 |
| Energiahatékonysági osztály <sup>2</sup>                 |          | A++                                                                               |
| Éves villamosenergia-fogyasztás [kWh/év] <sup>3</sup>    |          | 173                                                                               |
| Hűtő hasznos nettó térfogat [l]                          |          | -                                                                                 |
| Mélyhűtő hasznos nettó térfogat [l]                      |          | 153                                                                               |
| Fagyasztókamrák csillag szerinti bejelölése <sup>4</sup> |          |  |
| Zúzmaramentes                                            | Hűtő     | -                                                                                 |
|                                                          | Mélyhűtő | -                                                                                 |
| Hőmérséklet-emelkedés ideje [h] <sup>5</sup>             |          | 20                                                                                |
| Fagyasztókapacitás [kg/24h]                              |          | 9                                                                                 |
| Klímaosztály <sup>6</sup>                                |          | N-T                                                                               |
| Zajszint [dB(A) re1 pW]                                  |          | 40                                                                                |
| Beépítésre szánt modell                                  |          | -                                                                                 |

## TECHNIKAI ADATOK

|                                            |          |                    |
|--------------------------------------------|----------|--------------------|
| Feszültség [V / Hz]                        |          | AC 220-240V / 50Hz |
| Termék mag., szél, vas. [mm]               |          | 1434 x 550 x 542   |
| Készülék súlya [kg]                        |          | 43,5               |
| Világítás típus<br>(Izzó / LED /<br>nincs) | Hűtő     | O/O/V              |
|                                            | Mélyhűtő | O/O/V              |

- 1- Hűtőszekrény vagy több, friss élelmiszer tárolására szolgáló kamrával; 3- Hűtőgép csillag nélküli kamrával; 4- Hűtőgép egy csillagos kamrával; 5- Hűtőgép kétszillagos kamrával; 6- Hűtőgép három csillagos kamrával; 7- Hűtő-fagyasztó kombi; 8- Szabadon álló fagyasztó; 9- fagyasztóláda.
- 2) Besorolás A++/A+ (alacsony fogyasztás) d G (ig) = (magas fogyasztás) -
- 3) A tényleges éves villamosenergia-fogyasztás »XYZ« kWh egy normális körülmény között 24 órás periódusban elvégzett teszt eredménye alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használati módjától és attól, hogy hova lett elhelyezve.
- 4) 

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

  - a) = kb. -6°C hőmérsékletű élelmiszer tároló rész
  - b) = kb. -12°C hőmérsékletű élelmiszer tároló rész
  - c) = kb. -18°C hőmérsékletű fagyasztó élelmiszer tároló rész
  - d) = kb. -18°C illetve alacsonyabb hőmérsékletű élelmiszer tároló rész
- 5) biztonságos tárolási idő »X« óra áram nélkül
- 6) Klímaosztály: W (klímaosztály). A készülék a következő környezeti hőmérsékletben való használatra terveztek X [alsó határ] °C-tól Y [felső határ] °C-ig. SN : +10°C-tól +32°C-ig; N : +16°C-tól +32°C-ig; ST : +16°C-tól +38°C-ig; T : +16°C-tól +43°C-ig

| CARTA DO PRODUTO                                                                     |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 1060/2010 |                          |
| Nome do fornecedor                                                                   |                          |
| Identificador do modelo (Modelo)                                                     | Modelo<br>Tipo<br>Índice |
| Categoria do modelo do aparelho de refrigeração <sup>1</sup>                         |                          |
| Classe de eficiência energética <sup>2</sup>                                         |                          |
| Consumo anual de electricidade [kWh/ano] <sup>3</sup>                                |                          |
| Capacidade útil líquida do frigorífico [l]                                           |                          |
| Capacidade útil líquida do congelador [l]                                            |                          |
| Identificação por estrelas das câmaras de congelamento <sup>4</sup>                  |                          |
| Sistema de frio ventilado                                                            | Refrigerador             |
|                                                                                      | Congelador               |
| Tempo de aumento da temperatura [h] <sup>5</sup>                                     |                          |
| Capacidade de refrigeração [kg/24h]                                                  |                          |
| Classe climática <sup>6</sup>                                                        |                          |
| Nível de ruído emitido [dB(A) re1 pW]                                                |                          |
| O modelo destina-se ao encastramento                                                 |                          |

| DADOS TÉCNICOS                                      |              |
|-----------------------------------------------------|--------------|
| Tensão [V / Hz]                                     |              |
| A x L x P do produto [mm]                           |              |
| Peso do aparelho [kg]                               |              |
| Tipo de iluminação (Lâmpada / LED / sem iluminação) | Refrigerador |
|                                                     | Congelador   |

<sup>1</sup> 1- 1- Frigorífico com pelo menos uma câmara para guardar alimentos frescos; 3- Frigorífico-resfriador e frigorífico com câmara sem estrelas; 4- Frigorífico com câmara de uma estrela; 5- Frigorífico com câmara de duas estrelas; 6- Frigorífico com câmara de três estrelas; 7- Frigorífico - congelador; 8- Congelador de armário; 9- Congelador de arca.

<sup>2</sup> Avaliação A++/A+ (=baixo consumo) a G (=consumo alto).

<sup>3</sup> Consumo de energia »XYZ« kWh por ano com base nos resultados do teste efectuado em condições normais num ciclo de 24 horas. O consumo real de energia depende do modo de utilização do aparelho e do lugar, em que o mesmo se encontra

<sup>4</sup> = área para guardar produtos a uma temperatura aprox. -6°C  
 = área para guardar produtos a uma temperatura aprox -12°C  
 = área para guardar produtos congelados a uma temperatura aprox -18°C  
 = área para congelar produtos a uma temperatura aprox. -18°C ou inferior.

<sup>5</sup> tempo de armazenamento seguro »X« horas sem alimentação

<sup>6</sup> Classe climática: W [classe climática]. Aparelho destinado à utilização numa temperatura ambiente de X [limite inferior] °C a Y [limite superior] °C. SN - de +10°C a +32°C; N - de +16°C a +32°C; ST - de +16°C a +38°C; T - de +16°C a +43°C.

| КАРТА НА ПРОДУКТА                                                                                |                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Продуктивият фиш е изготвен в съответствие с Делегирания Регламент (ЕС) № 1060/2010 на Комисията |                        |
| Име на доставчика                                                                                |                        |
| Идентификатор на модела (Модел)                                                                  | Model<br>Type<br>Index |
| Категория на модела на хладилния уред <sup>1</sup>                                               |                        |
| Клас на енергийна ефективност <sup>2</sup>                                                       |                        |
| Годишна консумация на електроенергия [kWh/година] <sup>3</sup>                                   |                        |
| Полезен обем нето на хладилника [л]                                                              |                        |
| Полезен обем нето на фризера [л]                                                                 |                        |
| Категория по звезди на фризерните отделения <sup>4</sup>                                         |                        |
| Безскрежна система                                                                               | Хладилник              |
|                                                                                                  | фризер                 |
| Време за покачване на температурата [h] <sup>5</sup>                                             |                        |
| Капацитет за замразяване [кг/24h]                                                                |                        |
| Климатичен клас <sup>6</sup>                                                                     |                        |
| Излъчван въздушен шум [dB(A) re1 pW]                                                             |                        |
| Моделът е предназначен за вграждане                                                              |                        |

| ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ                                |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| Напрежение [V/Hz]                               |           |
| Вис. x шир. x дълб. на продукта [mm]            |           |
| Тегло на уреда [кг]                             |           |
| Вид осветление (С naheжаема жичка / LED / няма) | Хладилник |
|                                                 | фризер    |

<sup>1</sup>1 - Хладилник с едно или повече отделения за съхранение на пресни храни; 3 - Хладилник-охладител и хладилник с отделение с 0 звезди; 4 - Хладилник с отделение с 1 звезда; 5 - Хладилник с отделение с 2 звезди; 6 - Хладилник с отделение с 3 звезди; 7 - Хладилник-фризер; 8 - Вертикален фризер; 9 - Фризер тип ракла.

<sup>2</sup>Оценка A++/A+ (=ниска консумация) до G (=висока консумация).

<sup>3</sup>Консумация на енергия »XYZ« kWh годишно въз основа на резултати от стандартно 24-часово изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това, как се използва уреда и къде се намира

<sup>4</sup> = пространство за съхраняване на продукти при темп. ок. -6°C  
 = пространство за съхраняване на продукти при темп. ок. -12°C  
 = пространство за съхраняване на замразени продукти при темп. ок. -18°C  
 = пространство за замразяване на продукти при темп. ок. -18°C или по-ниска.

<sup>5</sup>Устойчивост при отпадане на храняването „X“ часа

<sup>6</sup>Климатичен клас: W [климатичен клас]. Този уред е предназначен за употреба при околна температура между X [най-ниската температура] °C и Y [най-високата температура] °C. SN - от +10°C до +32°C; N - от +16°C до +32°C; ST - от +16°C до +38°C; T - от +16°C до +43°C.

TARJETA DE PRODUCTO

Ficha del producto preparada conforme al Reglamento Delegado de la Comisión (UE) N° 1060/2010

|                                                               |             |                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Nombre proveedor                                              |             | Amica S.A.                                                                        |
| Identificación de modelo (Modelo)                             | Modell      | FZ218.3AA                                                                         |
|                                                               | Typ         | FZ218BUW#02AK                                                                     |
|                                                               | Index       | 1190849                                                                           |
| Categoría de modelo del aparato frigorífico¹                  |             | 8                                                                                 |
| Clase eficiencia energética ²                                 |             | A++                                                                               |
| *Consumo anual de energía eléctrica [kWh/año]³                |             | 173                                                                               |
| Capacidad de uso neto de frigorífico [l]                      |             | -                                                                                 |
| Capacidad de uso neto de congelador [l]                       |             | 153                                                                               |
| Símbolo expresado en estrellas de las cámaras de congelación⁴ |             |  |
| Sistema non-frost                                             | Frigorífico | -                                                                                 |
|                                                               | Congelador  | -                                                                                 |
| Tiempo de crecimiento de temperatura [h]⁵                     |             | 20                                                                                |
| Capacidad de congelación [kg/24h]                             |             | 9                                                                                 |
| Clase climática⁶                                              |             | N-T                                                                               |
| Nivel de ruido emitido [dB(A) re 1 pW]                        |             | 40                                                                                |
| El modelo está destinado para empotrar                        |             | -                                                                                 |

DATOS TÉCNICOS

|                                               |                    |
|-----------------------------------------------|--------------------|
| Tensión [V / Hz]                              | AC 220-240V / 50Hz |
| Alto x ancho x profundo de producto [mm]      | 1434 x 550 x 542   |
| Peso de aparato [kg]                          | 43,5               |
| Tipo de iluminación (Bombillas / LED / falta) | O/O/V              |
|                                               | O/O/V              |

1- Frigorífico con al menos una cámara para guardar la comida fresca;  
3- Frigorífico/refrigerador con cámara sin estrellas; 4- Frigorífico con cámara de una estrella; 5- Frigorífico con cámara de dos estrellas;  
6- Frigorífico con cámara de tres estrellas; 7- Frigorífico-congelador;  
8- Congelador de armario; 9- Congelador de caja.  
2) Evaluación A++/A+ (=bajo consumo) hasta G (=alto consumo).  
3) El consumo de energía »XYZ« kWh anual a base de los resultados de prueba realizada en condiciones normales en el ciclo de 24 horas. El consumo real de energía depende de la forma de uso y del lugar donde se encuentra  
4)  = espacio para almacenar productos a la temperatura de unos -6°C  
 = espacio para almacenar productos a la temperatura de unos -12°C  
 = espacio para almacenar productos a la temperatura de unos -18°C  
 = espacio para almacenar productos a la temperatura de -18°C o menos.  
5) periodo seguro de almacenamiento »X« horas sin alimentación  
6) Clase climática: W [clase climática]. El aparato está destinado para usar a la temperatura de ambiente desde X [límite inferior] °C hasta Y [límite superior] °C. SN - de +10°C a +32°C; N - de +16°C a +32°C; ST - de +16°C a +38°C; T - de +16°C a +43°C.

**Amica S.A.  
ul . Mickiewicza 52  
64-510 Wronki  
tel. 67 25 46 100  
fax 67 25 40 320  
[www.amica.pl](http://www.amica.pl)**

**Amica International GmbH  
Lüdinghauser Str. 52  
D-59387 Ascheberg  
WEEE-Reg-Nr. DE 43376331  
[www.amica-international.de](http://www.amica-international.de)**